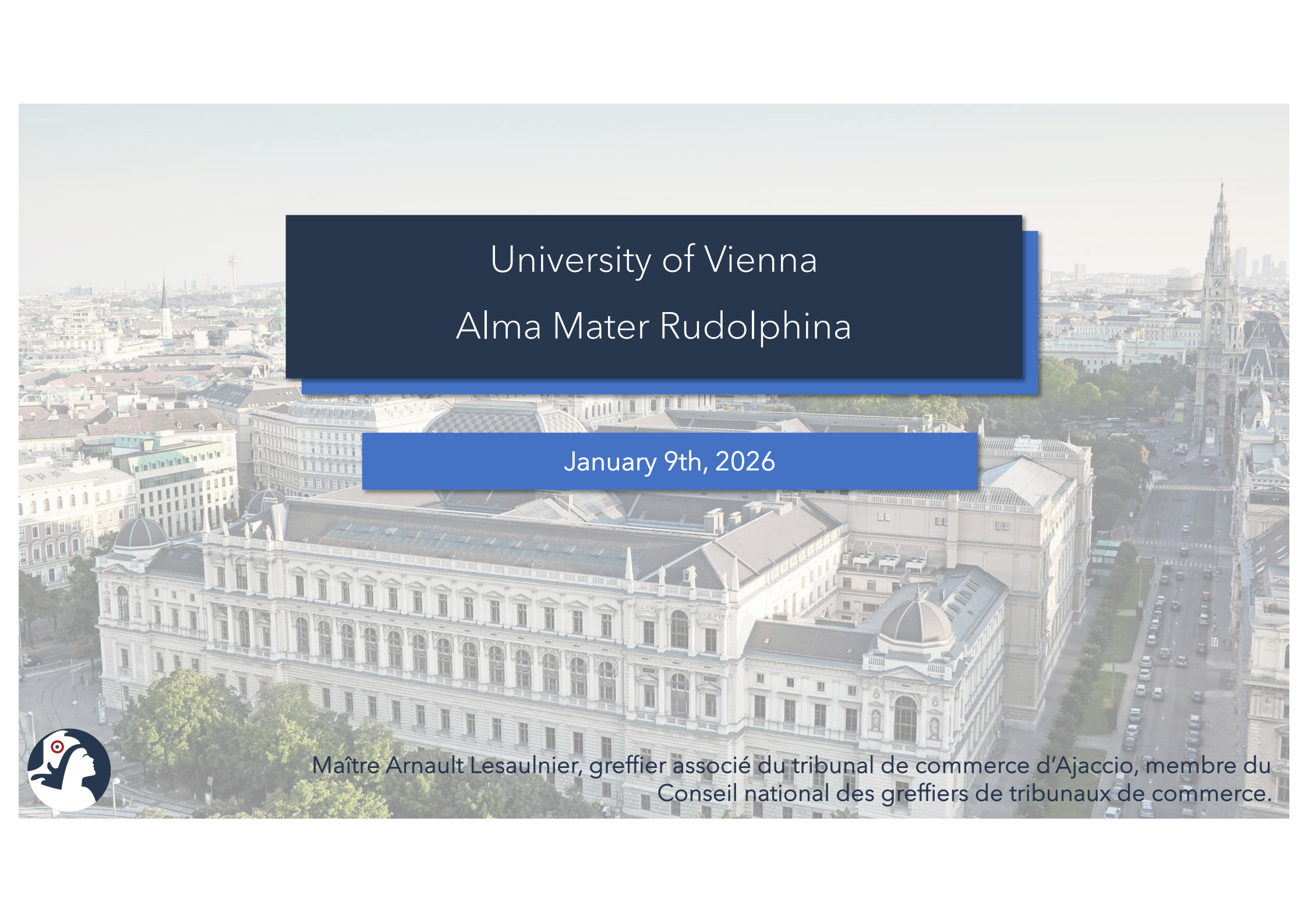




University of Vienna Alma Mater Rudolphina

January 9th, 2026



Maître Arnault Lesaulnier, greffier associé du tribunal de commerce d'Ajaccio, membre du
Conseil national des greffiers de tribunaux de commerce.

The French register for security rights in movables : the commercial court chancellor's (register keeper) point of view

-

Le registre des sûretés mobilières et autres opérations connexes (RSM) vu par le
greffier du tribunal de commerce, teneur du registre



Maître Arnault Lesaulnier, greffier associé du tribunal de commerce d'Ajaccio, membre du
Conseil national des greffiers de tribunaux de commerce.

Maître Arnault Lesaulnier

Greffier associé du tribunal de commerce d'Ajaccio et membre du bureau du Conseil national des greffiers des tribunaux de commerce

Ajaccio Commercial court chancellor and board member of the National Council of Commercial Chancellors (CNGTC)





The commercial chancellor control on requests for publication



Maître Arnault Lesaulnier, greffier associé du tribunal de commerce d'Ajaccio, membre du Conseil national des greffiers de tribunaux de commerce.

Summary

- I. Legal framework
- II. The « 4C » control
 - a) **C**ompetence
 - b) **C**ompleteness
 - c) **C**onsistency
 - d) **C**ompliance
- III. Intensity control



Maître Arnault Lesaulnier, greffier associé du tribunal de commerce d'Ajaccio, membre du Conseil national des greffiers de tribunaux de commerce.



I. Legal framework

Maître Arnault Lesaulnier, greffier associé du tribunal de commerce d'Ajaccio, membre du Conseil national des greffiers de tribunaux de commerce.



I. Legal framework

The commercial court chancellor was appointed by the French commercial law to keep the register for security rights in movables (political choice made in 2021: September 15th ordinance) abbreviated "RSM".

With the keeping of the register comes the responsibility of :

- knowing the exact **perimeter** of the register,
- **controlling the inscriptions** with celerity,
- **publishing** it only when they respect some conditions,
- being able to **answer the register interrogations** in short delay,
- drafting an **online and free-consulting** portal which centralizes all the inscriptions ;



Maître Arnault Lesaulnier, greffier associé du tribunal de commerce d'Ajaccio, membre du Conseil national des greffiers de tribunaux de commerce.

I. Legal framework

RSM perimeter and purpose :

18 categories, summarized as

- Pledge without dispossession
- Company shares (civilian or commercial) collaterals
- Privilege of shop seller (banks in subrogation)
- Naval mortgages and seizures (on ship or on barges)
- Other “related publicities” like leasing, judicial inalienabilities (after an insolvency measure or in case of criminal pursuits) or unpaid taxes when they reach a certain amount

Double objective : centralize the inscriptions and give them the most efficient publicity.



Maître Arnault Lesaulnier, greffier associé du tribunal de commerce d'Ajaccio, membre du Conseil national des greffiers de tribunaux de commerce.

I. Legal framework

Interrogation modalities : only on one person and one or several inscription categories

Based on a valid request, ie which respects the prescription of the specific text (R. 521-32), depending on the interrogation key :

- If you interrogate the RSM by debtor, you must enter the name, first name, identification number at the trade and companies register, address,
- If you interrogate the RSM by operation, you must enter the category of security rights movables related,
- If you interrogate the RSM about a boat or a barge, you must enter the identification number ;



Maître Arnault Lesaulnier, greffier associé du tribunal de commerce d'Ajaccio, membre du Conseil national des greffiers de tribunaux de commerce.



II. The “4C” control

Maître Arnault Lesaulnier, greffier associé du tribunal de commerce d’Ajaccio, membre du Conseil national des greffiers de tribunaux de commerce.



II. The “4C” control

Competence

Compliance



Completion

Consistency



Maître Arnault Lesaulnier, greffier associé du tribunal de commerce d'Ajaccio, membre du Conseil national des greffiers de tribunaux de commerce.

Competence

R. 521-8 of French commercial code :

*« Le greffier attribue un numéro d'ordre à la demande d'inscription et **après avoir vérifié** la complétude du dossier et **la régularité de la demande**, procède à l'inscription en reportant sur le registre les informations énumérées à l'article R.521-6 ainsi que le numéro d'ordre et la date de l'inscription. »*

In terms of regularity, commercial chancellors must check their territorial jurisdiction since each chancellor is in charge of a local register (whose information are centralized in a unique and national portal who compiles every local content). For instance, regarding a debtor settled in Ajaccio, chancellor of Paris commercial court won't be able to proceed the inscription if it is mailed to him. He must inform the querant that he is not the right chancellor to be seized and that the demand must be addressed to Ajaccio commercial court chancellor.



Competence

How do you determine which jurisdiction is competent ?

Depends on the registration of the debtor and his location.

R. 521-5 of French commercial code :

« Le greffier du tribunal de commerce dans le ressort duquel le débiteur, ou le propriétaire du bien grevé s'il n'est pas le débiteur, est immatriculé à titre principal au registre du commerce et des sociétés [...] dans le ressort duquel est situé son siège ou à défaut son établissement principal ou, s'il n'existe ni siège, ni établissement principal, son lieu d'exercice de l'activité ou l'adresse de l'entreprise fixée au local d'habitation. »



Completion

R.521-26 :

« Toutefois, lorsque cette demande est incomplète, il réclame dans ce délai les informations ou pièces manquantes qui sont fournies dans un délai de quinze jours à compter de cette réclamation. »

Rappel : R. 521- 8: « [...] après avoir vérifié la **complétude** du dossier »



Completion

R.521-7 : a slip ("bordereau") and the act (instrumentum)

« Le requérant joint au bordereau, selon le cas, l'original de l'acte constitutif de la sûreté s'il est sous seing privé, l'expédition s'il est authentique, la décision de justice ou la copie de ces justificatifs. Pour le privilège du vendeur de fonds commerce, l'acte à remettre doit être l'original de l'acte de cession du fonds de commerce s'il est sous seing privé ou l'expédition s'il est authentique. »



Consistency

R.521-26 :

« [...] ou que les informations déclarées par le requérant **ne correspondent pas** au contenu des pièces justificatives communiquées [...]. »

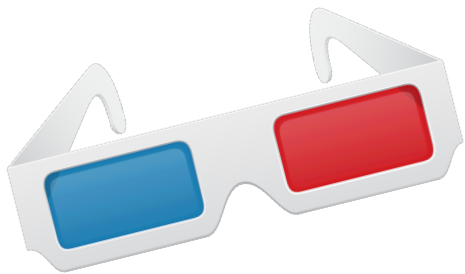
A security rights of movables publication demand is like a file whom each part must discuss with the other. The instrumentum mentions must correspond with the ones who figure on the slip and vice-versa.

If some differences appear between the mentions (it is a car on the bordereau, it is a truck on the instrumentum), chancellor must forbid the publication of the demand on the RSM.



Compliance

3-dimensional control of compliance :



1. Security rights of movables register texts
2. Specific texts applicable on each movable
3. Other registers mentions



Compliance

Compliance, 1st dimension: RSM texts

- R.521-26 :

*«[...] lorsque le greffier estime que la demande n'est pas conforme aux exigences des articles
R. 521-6, R. 521-7, R. 521-13, R. 521-14 et R. 521-19 à R. 521-21»*

- R. 521-6 : slip mentions (category, amount, designation)
- R. 521-7 : act to attach at the publication request

Those articles list the mandatory information for a RSM publication request and apply to the slip and the act.



Compliance

Compliance, 2nd dimension : specific texts

Each movable has some specific rules, the chancellor must also control their respect, according to the movable :



Company shares of some regulated activities can't be mobilized as movables (according to the corporate form).



Modality of movable right constitution.
For instance : naval mortgage is always conventional, never judicial.



Compliance

Compliance, 3rd dimension: other registers mentions

RSM keeper must check if the RSM slip mentions tie in the other mentions.

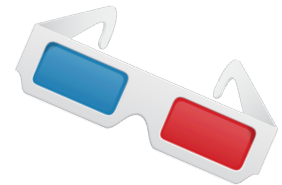
For instance, the creditor head office must be the same that the one mentioned in the commercial register and in the register for security rights in movables, the petitioner must be careful when he fills the slip formular so that the mentions match between the registers.



To summarize



- ✓ Competence checking
- ✓ Completion checking
- ✓ Consistency checking
- ✓ Compliance analysis
 - RSM texts
 - Specific texts
 - Other registers mentions





III. Intensity control

Maître Arnault Lesaulnier, greffier associé du tribunal de commerce d'Ajaccio, membre du Conseil national des greffiers de tribunaux de commerce.



III. Intensity control

Different levels of control according to the default (R. 521-26) :

Completion

Second chance for the querant after information on what's missing (dialogue with the commercial chancellor services).

Competence / Consistency / Compliance

Definitive "return to sender", motivated withdrawal based on applicable texts.

